

Купе.  
К-43



R.KIPLING

# PILDIN BALASЪ

QBRQJЪZSTAN MAMLEKET BASMASЪ  
FRUNZE XXXX QAZAN  
1939

Kupr

K 43



R. KIPLING

# PILDIN BALASB

Anglis tilinen qotoraqon:

K. CUKOVSKIJ

rus qotoraqon:



Orussadan qotoraqon:

G. C. CUKOVSKIJ

Syretteryn tartqan:

D. NEKŞEN.

QBRQJYZSTAN MAMLEKETTİK BASMASB  
FRUNZE 1939 QAZAN

K 423.

catat.

luqalimderdi dajardoo, alar-  
idejalabq—sajasb dengellin  
qpasian keteryy komssomoi-  
ujumdarbn en zaral mili-  
l. Bul milledti atqaruu ycyu  
jeviktik qajrat menen iştee  
p qalbnat.

6878

**ugunun ştabbnın  
vodkasb**

rontun qalqan ucasikala-  
ja ancalsbq dale ec neise  
kon qoq.  
izdin aviatsijsa duşmandbn  
skalarb gana soquştuq oq-  
iteri nojunca işgilliktyy, ak-  
yyi soquştuq araketterin çyr-  
dy. Ava soquştarında duş-

13-n-9-a-

manija ortos  
kelişiml tyzyge  
derzavabn o  
cana ekonoml  
mamjelerdi mb  
qaqşartuu işinde  
boldu.

Sooda-kredit  
sats, sajasb mai  
boluşun çumşar  
sul qaqbnan al  
noqonduqu tal  
bolso da, tovi  
tarabnan belg  
eki mamlexettin  
tuq mamjelerd  
qaral enykytr  
çelişsiz bolor ei  
ii 11-fevralda  
lq kelişim toj  
Sovetter S  
nişja men-

П.П.

№ 725  
WT25

6878

Библиотека Казанского университета  
Академия наук СССР

Ҷооптуу редактор *Осмонев*.  
Технически редактор *Ғажратдинов Р.*

Ҷооптуу корректорлар { *Ҷамалеев В.*  
*Солтанбаев Ҷ.*

Сыңарына Ҷооптуу *Ҷоробаев Ҷ.*

Тегүүгө 1/II 39-ҕ. берилди. Басууга 13/IX 39-ҕ. қол қойулду. Қағаздың форматъ 62×88. Бардығы 1 насма тарақ. Қырғызгилит № В—283. Қырғызмамбас № 44. Наряд № 0183. Тиражъ 10125.

Qazan, Mislavskij 9, Tatpoligraf — 1939-ҕ.

Murunqu uwaqta pildin uzun tumşuǵu bolǵon emes. Pildin uzun tumşuǵu azırqı uwaqta bar, qımbatım. Murun anın җалаң ǵана җалпаǵан qara, соңдуǵı соқоǵо оқсоǵон murdu ǵана bar болууу. Ансыь еки җарға җалпаңдар, ecte-кеге җарооу emes: ошоǵо оқсоǵон murun qantip бирде-мени җerden ketere alsın?

Мына ошентип ilgeri, ilgeri bir uwaqta bir pil (җе pildin balasъ dep qojolu) turuucu ele, al eң ele syjyktyy җана kimdi korse dele ar tyrdyy suroo берip тынсын aluucu. Анын турǵан җери Afrika ele, al vardыq Afrikaǵa suroolordu берip тынсын ketirdi.

Bir kuny oşol pil özynyn көр vajlancuu җеңesi Kyrp-tөн anın qıjuǵındaǵы qыldar emne, ycyn başqaca өskөн emes, dep, surap qalsa, anda көр vajlancuu җеңesi Kyrp özynyn qatuu bek butu menen tajaqtар qojdu.

Anan daǵы өзynyn uzun buttuu Zıraf vajkesinen emne ycyn anın denesinde tamǵalar bar ekenin surasa, anda uzun buttuu Zıraf vajkesi qatuu bek tamаnъ menen tajaqtар qojdu.

Munun vaarъ teñ anın ar nersege qызыqtuuluǵın moqot-қон җоқ.

Anan al, emne ycyn көzy qызы ekenin bilyyge, өзynyn semiz җеңesi Begemotton suradı ele, al җеңesi Begemot җоон кең tamаnъ menen tajaqtар qojdu.

Bu daǵы ele qызыqtuuluǵın qaltыǵан җоқ.

Emne ucyn qoondor tattuu volot — dep özynyn cactuu vajkesi Paviandan suradъ ele, anda Pavian özynyn cactuu, salьbraqan butu menen bir qojdu.

Daqъ ele anьn qъzьqtuuluqъu qaloqan qоq.

Birdemeni kore qalsa, uqa qalsa, qe birdemenin qъtn seze qalsa, degi emnege volbosun qoluqsa ele, ar tyrduy suroolorddu berip oqol zamat ele özynyn qeъe, vajkelerinen tajaq qep qalat.

Biroq vul daqъ anьn qъzьqtuuluqъun qaltьroqan qоq.

Bir kynu tyqke qaqьn, uqul ele Pildin valasъ dele ec kim surap kьrvogьn suroonu surap qьjnap qydetty. Al mintip suradъ:

— Krokodil tamaqta emneni qejt?

Anda uqur turqandьn vaarьsъ:

— Ps-s-s-sъ dep qьjqьrьsъ.

Uquntip qojuqur, vaqqa sez syjьvostьn vaarьsъ anь toqmoqtoj vaqtaqъ.

Tьnьmsъz kьrkь sejin urup qatьsъ. Tajaq qep volqondьn kijin oqol ele zamat Pildin valasъ ternovnikke qonup turqan Kolokolo degen quqqa mьndaj dedi:

Menin ar nersege qъzьqtuuluqъum ucyn atam da urdu, aram da urdu, vardьq qeъelerim, vajkelerim da uruqtu, oqondo daqъ, Krokodil tyqky tamaqta emneni qeerin bilgim kelet.

Oqondo quq Kolokolo qaraluu, qajojьluu yn menen — Limporo degen keq suuqa varqьn. Al eъ ele kirgil suu, oqondo vezgekti ajьqtьra turqan uuluu vaq volot. Mьna oqooqo varsaq vaarьn bilip alasьn.

Ertesi Pildin valasъ vanandon<sup>1</sup> qyz qadaq qant qsymdygynьn, daqъ qyz qadaqca qana eъ sonun qoondьn on qetini alьp, iьnine arta salьp aldь da, qaloqan syjyktuу tuuqandarьnьn salamat qalьqьn tiler, qolqo tyqty.



Ада es aldьvaj, uzaqqa sejin urup qatьsъ.

<sup>1</sup> Ъsъq eikodo qsyуcy qemis.

— Qoşqula, men ɓlaj, ɕaşyl—kirgil Limpopo degen suuɕa kettim. Anda vezgekti ketire turojan waqtar var eken, mɓna oşondon Krokodil tyşky tamaşında emne ɕeerin bilip alam.

Tuuşandarɓna, Pildin valasɓ ketip vara ɕatɓr, alardɓn tɓncsɓzdanɓşrasɓn syjuktyulyk menen surasa da, alar qoştoşuudan rajdalanɓşşr anɓn icin kɵrtyrɵ yjler anan qojo verişti.

Bul anɓ toqtoto qojoşon ɕoq, azɓraaq tɓncsɓ ketip, viroq aɕa taşırqavastan ɕoluna tyşty. ɕoldo vara ɕatɓr ɵzɓnɓn qoonun ɕedi da, ɕɓjnar ɕyrɵ turojan wujumu ɕoq voloşonduqtan qavɓɵşn ɕerge taştar kete verdi.

Grema şaarɓnan Kimberlejge vardɓ, Kimberlejden Xamova ɕerine vardɓ, Xamova ɕerinen kyn ɕɵşşş menen tyndykkɵ vardɓ, Kolokolo quşu ajtqandaj tegereginde waqtar ɵskɵn ɓlaj, ɕaşyl — kirgil Limpopo degen suuɕa varoşanca ele ɵzɓnɓn qoonun ɕer keldi.

Emi bilyuŋ gerek ɕan valam, taq oşol ɕumaşja ɕejin, taq oşol kɓngɵ ɕejin, taq oşol saatqa ɕejin, taq oşol minutaşja ɕejin, bizdin syjuktyu Pildin valasɓ Krokodildi taqır kɵrgɵn emes, al emne ekenin bilyuɕy da emes. Kɵrcy munun qɓzɓq-tuuluşun!

Kɵzynɵ birinci kɵryne qaloşan ele—Eki ɵŋdyu Piton menen, ɕarda orolup turojan Zooqa ɕɓlanɓ voldu.

Pildin valasɓ ɵtɵ tɵmɵncylyk menen:

— Kecirinizder, ɕaqɓn ɕerden Krokodildi ɕoluqturoşan ɕoqsunarɓ? Bul ɕerde adaşşr qaluu eŋ ele oşoj eken — dep surar qaldɓ.

Anda ɕɓlan ɕɓn ɕyrɵgy menen:

Krokodil ɕoluqqan ɕoqrɓ dejsizvi — dep suroo verdi da emne tuuralu suraşn tarqanɓn qara! — dep qoşur qojdu.

Anda Pildin valasɓ:

Kecirinizder, tyşky tamaqta Krokodil emne ɕeerin ajtɓr qojoor vekensizder? — dedi.

Bul ɕerden Eki ɵŋdyu Piton toqtono alvaj, şar etip vuru-lup turup ɕoon quşruşu menen Pildin valasɓn bir qojdu.

Anɓn quşruşu qaqac vasqan, qırman vastıroşan ɕɓnɕɓroşja oqşoş ele.

— Mɓna qɓzɓq! menin qɓzɓqtuuluşuma atamdɓn meni urşanɓ, aramdɓn urşanɓ, vajkemdin urşanɓ, ɕeşemdin urşanɓ, daşş vaşqa Pavian vajkemdin urşanɓ, daşş vaşqa ɕeşem Begemotixanɓn urşanɓ, daşş vaşqalardɓn urşandarɓ az kelgensip, vajqasam bul ɕerde da oşondoş volup ɕatqanɓn qara — dedi Pildin valasɓ.

Al Eki ɵŋdyu Piton menen tɵmɵncylyk menen qoştoşur, anɓn zooqaşja qajra orolup alşşna ɕardamdaş volup qojdu da ɕolun uzarta verdi; anɓ bir qanca uşpalasa da aşja taşırqavaj vajaşş qoonuna daşş kirişir qavıqtarɓn daşş ele ɓroşşşr kete verdi, — sevevin daşş ajtajşn, taştavasa emnege salşr almaq ele? — bir azdan kijin tegereginde vezgekti ajıq-tıruucu waqtar ɵskɵn ɓlaj, ɕaşyl — kirgil Limpopo suusunun ɵjzyndɵ ɕatqan ɕoş ustunşja ɕoluqtu.

Sadaşasɓ valam, ɕɓnnda al ustun emes ele, Krokodil voluucu. Oşol Krokodil kɵzyn mɓna momintir — qɓşşr qojdu.

Anɓ Pildin valasɓ kɵrup, cocur ketti.

— Keciriniz! ɕaqɓnraaq ɕerden Krokodildi ɕoluqturoşan ɕoqsuzvu? — dep suradɓ.

Krokodil anda ikinci kɵzyn qɓşşr qojur, quşruşunun ɕarmɓn suudan kɵtɵrup aldɓ. Anɓ Pildin valasɓ kɵrup (daşş ele tɵmɵncylyk menen) ɵocur artɓna ketenciktedi, sevevi ulam ele tajaq ɕer oturuu al ucyn kɵp qɓzɓq volo vervedi.

— Beri kelci... sadaşasɓm! Degi saşja emne gerek ele? dedi Krokodil.

Pildin valasɓ ɵtɵ tɵmɵncylyk menen:

— Keciryuŋyzdy ɵtynem! Meni atam da urdu, aram da

urdu, көр vajlanuucu Кыргыз ченем да urdu, menin<sup>1</sup> uzun buttuu Ziraф vajkem da urdu, menin semiz Begemotixa degen vaşqa ченем да urdu, daoşь vaşqa samsaalaşjan Pavian vajkem da urdu, Eki Өңдyy Piton da urup qojdu, мына қақында ele Zooqаның Ҷылапы ажавастап қатуу қысыр қойду — emi айттуоја мүмкүncylyk беріңіз — даоşь тajaқ çeј берууну қаалавајm.

— Beri kel — sadaşyasъ! Krokodildin özy menmin.

Өзүнүн Krokodil ekenin анықтоо үсүн, al өзүнүн көзүнөн Krokodildin қаşын ашызыр çiverdi.

Pildin valasъ munu көгүр өтө қуwandъ. Al қуванојапыннан тизелер отура қалыр, қыјқығыр:

— Menin izdep çyrgөнүм sizsiz! Men sizdi көртөн veri izdep çyrgөm! Emese маоја ыдамьраақ ајтыңызсы; тыşky tamaқта emnelерди çeјsiz? — dedi.

— Beri kelci асыльm, қулаоşьна шыыгар қојојun. Апы уојур Pildin valasъ қулаоşьн Krokodildin тиşтуу, ақы азунуна қақындатты ele, оşол замат Krokodil уşул ele çумаоја çeјin, уşул ele кyнгө çeјin, уşул ele saat, уşул ele minutaоја çeјin керicke оқшојон кicineкеј мурдун тиштеп илir алды.

Krokodil тиštenip:

— Уşул кyндөн vaştap, мен Pildin кicine valdarьн çeј vaştajm — dedi.

Bul iş Pildin valasьна тақыр қаққан çoқ, al мурду менен syjлөp:

— Peni қојо per çavan оорупи кетти! (meni қојо бер, çaman ооруп кетти) — деп çiverdi.

Уşул увақта zooqадан Eki Өңдyy Piton менен Zooqаның Ҷылапы сыоја қалыр:

— Egerde қаş dosum, кyсун варьнца қайта çөнөвөсөң, менin ајтарьm, өзун „bir, eki, үс“ деп ајтқанса ele, мына bul вулојаарь қар (Krokodildi al уşундај деп атооцу ele) менен tetigi tunuқ сууоја тыşыр ketesin.

Eki Өңдyy Piton менен Zooqа Ҷылапы дајьm<sup>1</sup> vilimprozdorco syjлөşyşөt.

Pildin valasъ алардын ајтқаньна маақул болуп, artқы eki ајаоşьн выгүр алыр ketencikteј vaştady. Al ketenciktep ketenciktep, ketenciktep çyгүр отурду, мурду volso оşонcoluқ sozula verdi. Krokodil сууоја қақындар өзүнүн қујруоју менен суусун бир қанса urup алыр Pildin valasьнын тумşу-ојунан тиштеген vojdon ele сууну көздөј тarta verdi, тarta verdi, тarta verdi.

Pildin valasьнын мурду узара verdi, оşондој volso da kirvijgen majda буттарьн тарwandатыр, ketenciktep, ketenciktep, ketenciktep artқа çыла verdi, мурду оşонcoluқ узара vaştady. Krokodildin қујруоју қадимки ele қалақтай volду, al сууну көздөј қансалық çыlsa, Pildin valasьнын мурду оşонcoluқ sozula verdi, vecaranьн мурду e-e-e-e-e-ең çaman ооруп кетти!

Bir увақта majda буттары çerden тајыр varatқаньн Pildin valasъ seze қалыр, мурду менен:

— Qoјo pergile! Boldu! қојо pergile! — деп қыјқығыр çiverdi ele, мурду даоşь веş fudжа<sup>1</sup> узара тыşты.

Munu уојур Eki Өңдyy Piton, Zooqа Ҷылапы zooqадан ыоşьр тыşыр, Pildin valasьнын artқы бутуна оолуп алыр, ајвattuу уну менен мындај dedi.

— Oo таçrijvasьz, kelesoo çoloocu! Biz ертеp қutuluunun амальн тавуувуз kerek, volboso мен ајтқандај vul вronepojezd вронулаштыројан polubasъ<sup>2</sup> менен (al Krokodildi уşундај деп атооцу) senin келерки турмуşунду вузојусу var.

Eki Өңдyy Pitondor менен Zooqа Ҷылапы дајьma уşундај syjлөşөt.

Мына emi Ҷылапы менен Pildin valasъ çer қаққа tartьşat. Krokodil özy қаққа tartыр çatat. Tartьşьр çatьşat, tartьşьр çatьşat, ақығында Eki Өңдyy Piton, Zooqа Ҷылапы, Pildin

<sup>1</sup> Sarçandьn 7 belygynyn airi.

<sup>2</sup> Krokodildin terisin polusa деп атап қојоқон.

valasъ kuctyurœek tartqandьqtan. Krokodil Pildin valasъnъn murdun qojo verdi, oşondo Pildin valasъ art çaqьna ьroьdь ele anъn oşol ajvatъ vardьq Limporoşo uşuldu.

Pildin valasъ ьroьp ketken vojdon ele, çerge qatuu tijir oturup qaldь, anъsъna qaravastan Eki Őndyy Piton, Zooqa Çьlanьa raqmatъn ajttъ da sozulojan murdun çьjnar aluuqja kirişti. Murdun vanandъn suulanojan çalьbraqtarъna orop, Limporo degen çaşьl — kirgil muzdaq suuqja salьp muzdatъp aluu ycyn kirişti.

Eki Őndyy Piton, Zooqa Çьlanь:

— Bul qьlьp çatqanъn emne, — dep surap qaldь.

— Kecirnişder! Menin murdum murunqu avalъnan ketkendikten, qajra oşondoş qьsqa voluun kytyp çatam — dedi Pildin valasъ.

Anda Eki Őndyy Piton, Zooqa Çьlanь:

— Emi kœpkœ sejin kytœsyňby? Botom œzynœ ьlajьqtuu iştî qьlarъn bilvegender da volot eken ee! — deştî.

Pildin valasъ, murdunun qьsqaqьşьn suudan çьqraj yc kyn, yc tyn kyty. Biroq murdu qьsqaqojan çoq, oşonso kyt-kœynœn Pildin valasъnъn kœzy da qьjşьq volup qaldь.

Sadaşan valam, Krokodil Pildin valasъnъn tumşuojunan tartъp oturup taq uşul kezdegi pilderin tumşuojundaj qьlьp qojojonun ojlor tapqandьrsъn

Ycyncy kyndyn ajajьnda bir çьmъn kelip Pildin valasъnъn çonuna qono qaldь, Pildin valasъ emne volup çatqanъn bilvej ele uzun tumşuqju menen bir cartъ ele çьmъn çerge tyşty.

— Mъna saqja birinci olço! œzyn ele vajqar kœrsœş, œzyny murunqu tœnœgyckœ oqşoşon murduş menen emneni qьla almaq eleş? Basa, bir deme çep alasъnъş?

Pildin valasъ emne volup çatqanъn bilvesten uzun tumşuqun çerge sunup kœnyldyy çœptœn bir qancasъn suurup

alьp, silkip topuraqtarъn tyşyrdy da tupadan tuura ele oozuna saldь.

Anda Eki Őndyy Piton, Zooqa Çьlanь.

— Mъna daşь ekinci olço! uşunu vaştaşь murduş menen qьlьp kœrsœş volmoq ele! Basa, kyndyn kyjyp varatqanъn sezdiňbi? — dedi.

Oşondoş volojonsudu qo! — dedi Pildin valasъ. Emne volojonun œzy bilvej, œzynyn uzun tumşuqju menen, kirgil — çaşьl Limporo suusunan bir azьraaq iladan<sup>1</sup> alьp œzynyn vaşьna bir qojdu:

— Suudan alьnoj an ila vaşqa tijgender kijin, Pildin valasъnъn qulaşьnan suular aşьp ketti.

Anda Eki Őndyy Piton, Zooqanъn Çьlanь:

— Mъna saqja ycyncy olço! œzyny murunqu tœnœgyç murduş menen qьlьp kœrsœş volmoq ele! I, basa, tajaqtaşuu çœnynde emne dep ojloşuq? — deştî.

— Kecirnişder! çьnъnda men tajaqtaşuunu çaman kœrœm.

— Vaşqa birœny yjœp kœptyryygœ qandajşьn? dep Eki Őndyy Piton, Zooqa Çьlanь surap qaldь.

— Aşja men dajarmъn! — dedi Pildin valasъ. Bir az turup Eki Őndyy Piton, Zooqa Çьlanь:

— Sen œzyny murduşdu bilip alsançь!

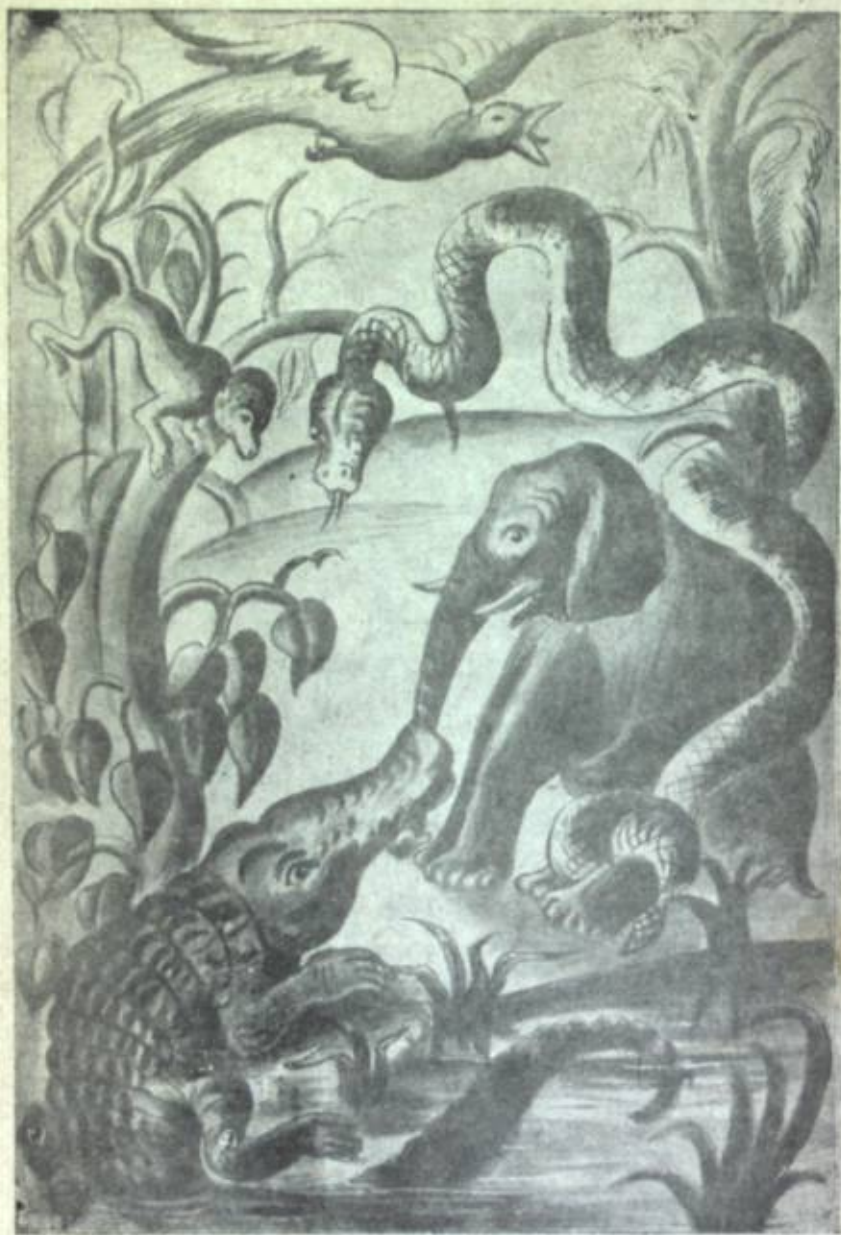
Senin murduş murun emes ele, canac.

— Uşunu ajtqanъnaroşja raqmat. Men anь esime alajьn. Emi yjgœ ketyygœ daşь uvaqьt çetti. Yjgœ varьp, murduşdu qadьrduu tuuşandarъm menen, yjdœgylœr menen tekşerip kœrœjyn.

Uzun tumşuqun salьbratъp Pildin valasъ Afrikanь qьdьrœp çœnœdy, aşja çemiş kerek bolso murunqudaj çemiştin tyşœryn kytyp turvaj ele, vasьp varatъp vaqtan yzyp alat.

Çœp kerek volup qalsa, murunqudaj çœgœlœp olturup yzœş, vasьp varatъp ele çulup alьp kete veret.

<sup>1</sup> Suunun tyşynde çalьşqaj çœpter.



Pildin valasъnъn murdu uzara verdi.

Съмъндар аоја тѣнстѣкъ вервеј қојду еле, ал вақтѣн бир вутақѣн сѣндѣрѣр алып, џелринир вараттѣ. Кун ең еле ѣсѣтѣр варатса, ал узун тумшусун сууоја салыр алат, анысѣ ваşѣн серуундѣтѣр ојана турат. Африкада варатқанда кѣнылсыз волуп кетсе, ѳзунун узун тумшусу менен ѣрдаят, анын ынѣ џезден қылқан џыздѣген сурнайлardan да асѣкъ сѣојат.

Еки Ѳндыу Piton анын murdu џѣнундѣ ајтқанън далилдѣѣ усун Begemotixанъ тоқмоқтор кѣруугѣ аны издеп, џолун ваşқа џаққа бурду. Begemotixанъ уруп, вајасѣѣ murунку џолуна туşты да Limpорооја варатѣр, џеген қоонунун таşта-ојан қавѣқтарын џѣйнај вардѣ, севеви: қавѣқтарѣ авдан қалын екен.

Ѳзунун қадѣрдуу тууојандаръна келгенде кес волуп, қараојѣ кирip қалқан. Ал узун тумшусун тыруп алдѣ да:

— Salamatsъzdarъv! Qandaj џatasъnar?—деп surадѣ.

Alardын ваарѣ syjyngѣnynѣn бир ын менен:

— Beri, veri kelci, тѣнсальқ қѣзѣртѣулуоју усун seni таяқтар қојолуқ — деşti.

Anda Pildin valasъ:

— А, вајқуştar! Tajaqtарandѣ ele кѣр ојлосонор керек! Emi мен ал џѣнундѣ џақşѣ туşynѣm. Men кѣрсѣтѣјynъv?

Al vyktѣlgѣn тумшусун џазѣр џиверди эле, оşол замат еки тууојанъ қоşо илѣşip асманға сѣоја туşты.

— Ваојѣндѣқ, ваојѣндѣқ. Qajдан тѣндая волуп кеткен-син, murдуң емне волојон — деп қѣјқѣрѣşтѣ.

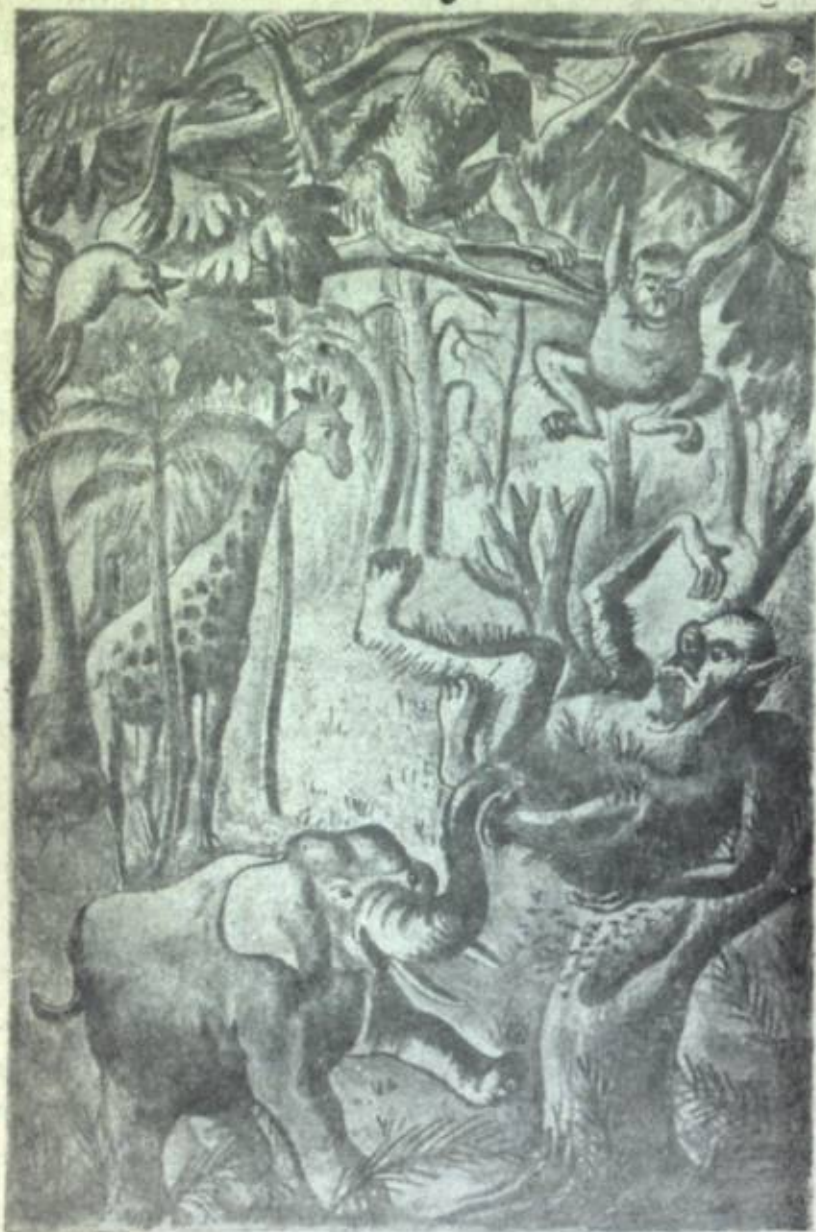
— Bul murdumду џаңѣ, kirgil-џаşыл Limpороо degen сууда-ојѣ Krokodil verdi. Men аны менен syjлѣşyp, туşky tamaқта емненi џегерин surasam, таоја уşул murунду estelik қылып verdi.

Anda votala, samsaalaојан Pavian вајкеси:

— Овоојојсуз murun екен — dedi:

— Оşondoј, viроқ рајдасѣ var — dedi Pildin valasъ џун-





Al cactuu wajkesi Paviandь murdu menen orop aldь.

dyu Pavian wajkesin, cyndyy wutunan aьp, kyyлop турup aarьпнп ujasьна ьroьтp ьiverdi.

Uшul balaket Pildin balasь, ьzynyn wardьq tuuqandarьп urup bytty. Alar ьydegeьnden kьzdьryn yrgyletyp qalyшtь. Al kьp wajlanuucu Kyр ьeьnesinin qurьuqundaqь suluu qamatardь suurup tygetmek boldu, ьzynyn uzun buttuu Ziraf wajkesinin artqь wutunan aьp, ustunqа qojьulaшtьra berdi: Semiz Begemotixa ьeьnesi tamaqtan kijin suuda yrgylep ьatqan ubaqta, aьпп qulaqьна birdemelerdi ьroьтp ura berdi: biроq Kolokolo qushun eckimge tijgizyucy emes.

Aqььнда wardьq tuuqandarь, toptoluшup aьпьp bezgekti aььqьtuucu waqtar tegerektegen, kirgil-ьaшьl Limpopo suusundaqь krokodilge, Pildin balasьпьqьндаj murun suroqь ьeьeшty.

Andan qajтььqandan kijin, tuuqandar taqьr uruшqan ьoq-Oшondon veri, sadaqьaь uulum, ьзып kergen, kьrbegen, pil derdin uzun tumшuqь ele qьььqтуu Pildin balasьпьqьндаj.

Menin altь malajьm var,  
Iшkerdyu da, asььm.  
Taq oшolor arqьluu,  
Qavarlardь uqamьп.

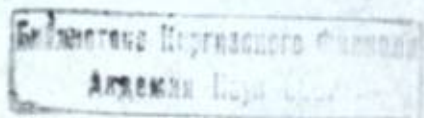
Kerek wolso belgim menen,  
Kelip qalat ьaььma.  
Attarь — Qandaj, Emne ucyn,  
Kim, Emne, Qacan, Qajaqta.

Suuqа daqь, toqojьo da,  
Malajlardь tyz шiltejin,  
Ozym iшter alardь,  
Dem aluuqа ьiverem.

Kyndə tañda turojanda,  
Men emgekke kirişem.  
Boştonduq berip vaarına,  
Icsin alar çəşsin dejm.

Biroq menin çan dosum var,  
Al kicine çaşınan,  
Miñ malajь anda turat,  
Çumuş ketrejt vaşınan.

Beş miñ Qajda, çeti miñ Qandaj,  
Çyz miñ Emne ucyndy,  
Tyk ajavaj çumşaj beret,  
Bilvej qbjьn çaan tyndy.



2425

6878